

**Appel à candidatures :**

<b>Année de campagne :</b>	2020
<b>N° appel à candidatures :</b>	30
<b>Publication :</b>	09/03/2020
<b>Etablissement :</b>	UNIVERSITE LYON 2 (LUMIERE)
<b>Lieu d'exercice des fonctions :</b>	
<b>Section1 :</b>	11 - Etudes anglophones
<b>Composante/UFR :</b>	Faculté des Langues
<b>Laboratoire 1 :</b>	EA4162(200715405U)-CENTRE DE RECHERCHE EN TERMI...
<b>Quotité du support :</b>	Temps plein
<b>Etat du support :</b>	Vacant
<b>Date d'ouverture des candidatures :</b>	09/03/2020
<b>Date de clôture des candidatures :</b>	01/04/2020, 16:00 heures (heure de Paris)
<b>Date de dernière mise à jour :</b>	28/02/2020

**Contacts et adresses correspondance :**

<b>Contact pédagogique et scientifique :</b>	Contact Pédagogique : Pascaline DURY Pascaline.dury@univ-lyon2.fr Contact Scientifique : Vincent Renner, directeur de l'unité <vincent.renner@univ-lyon2.fr>
<b>Contact administratif:</b>	CATHERINE ZOCCARATO
<b>N° de téléphone:</b>	04.78.69.73.97
<b>N° de fax:</b>	04.78.69.70.34
<b>E-mail:</b>	04.78.69.71.20
<b>Dossier à déposer sur l'application :</b>	drh-enseignants@univ-lyon2.fr <a href="https://candidat.univ-lyon2.fr/ater">https://candidat.univ-lyon2.fr/ater</a>

**Spécifications générales de cet appel à candidatures :**

<b>Profil appel à candidatures :</b>	Enseignements traduction spécialisée, L1 au M1, voire au M2. Enseignements de version (TD niveau L1, L2, M1 voire M2). Expérience traduction spécialisée. Compétences traduction assistée par ordinateur pour TAO au niveau M1. Participation enseignement méthodologie, en TD, en L1.
<b>Job profile :</b>	Temporary research and teaching associate position in english
<b>Champs de recherche EURAXESS :</b>	Other -

**Mots-clés:** traduction



## FICHE DE POSTE ATER

Crée en 1973, l'Université Lumière Lyon 2 est considérée comme la deuxième université française en lettres, langues, sciences humaines et sociales. Elle accueille sur 5 sites dont deux campus principaux près de 30 000 étudiant·es, de la licence 1 au doctorat, dont 17% d'étudiant·es internationaux/ales, et plus de 2 000 personnels (enseignant·es, enseignant·es-chercheur·es et administratif·ves). Elle compte 13 composantes (unités de formation et de recherche - UFR - instituts et département) réparties dans 2 secteurs de formation et de recherche : lettres, sciences humaines et sociales (LSH) et droit, économie et gestion (DEG).

Avec 32 laboratoires de recherche reconnus dont 18 Unités mixtes de recherche (UMR labellisées CNRS), 1 Maison des Sciences de l'Homme (MSH) et 8 fédérations de recherche, l'Université Lumière Lyon 2 est aujourd'hui un pôle majeur de formation et de recherche, ouvert sur son environnement régional, exerçant un rayonnement national, et résolument tourné vers la coopération scientifique internationale.

Elle compte 370 établissements partenaires dans 63 pays.

**Date de rédaction : 26/11/2019**

Intitulé du poste en français : ATTACHE TEMPORAIRE D'ENSEIGNEMENT ET DE RECHERCHE - ATER

Intitulé du poste en anglais : Temporary research and teaching associate position

Section : 11ème

### ENSEIGNEMENT

Composante	Faculté des Langues
URL composante	<a href="https://lea.univ-lyon2.fr/departement-des-langues-etrangeres-appliquees-693987.kjsp">https://lea.univ-lyon2.fr/departement-des-langues-etrangeres-appliquees-693987.kjsp</a>
Filières ou département d'enseignement	LANGUES ETRANGERES APPLIQUEES - LEA
Lieu exercice	Campus universitaire Berges du Rhône, campus universitaire Bron Parilly
Contact pédagogique	Pascaline DURY <a href="mailto:Pascaline.dury@univ-lyon2.fr">Pascaline.dury@univ-lyon2.fr</a>
Profil enseignement	Le ou la candidat(e) devra participer aux enseignements de traduction spécialisée du département LEA, de la L1 au M1, voire au M2. Les enseignements confiés concerteront essentiellement la version (TD niveau L1, L2, M1 voire M2). Pour ces enseignements, une expérience de la traduction spécialisée, notamment dans le domaine scientifique est importante. Des compétences en traduction assistée par ordinateur sont également souhaitées, à des fins d'enseignement de la TAO au niveau M1. Le ou la candidat(e) pourrait également être amené(e) à prendre part à l'enseignement de la méthodologie, en TD, en L1.

### RECHERCHE

Unité de recherche	CRTT (EA 4162)
Lieu exercice	MILC – Maison Internationale des Langues et des Cultures 35 rue Raulin, 69007 Lyon
Contact scientifique	Vincent Renner, directeur de l'unité <vincent.renner@univ-lyon2.fr>
URL de l'unité de recherche	<a href="https://crtt.univ-lyon2.fr">https://crtt.univ-lyon2.fr</a>
Profil recherche (seuls les 300 1ers caractères sont inscrits dans galaxie mais la fiche de poste complète est accessible)	La recherche du candidat / de la candidate doit relever de la linguistique appliquée et pouvoir s'intégrer dans au moins un des quatre pôles thématiques du CRTT : Lexique, Terminologie et discours spécialisés, Langues en contact, Didactique des langues.
Research fields (cf liste champs de recherché EURAXESS jointe)	Responsabilité administratives et pédagogiques envisagées :
Mots clés ( <b>5 maximum</b> ) correspondant à l'emploi (cf. liste mots clés jointe)	Traduction spécialisée, traduction assistée par ordinateur, version scientifique.